

РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА  
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ  
HEAD OFFICE

Санкт-Петербург  
St. Petersburg



Информационное письмо  
Information letter

№ 009-6.6.3-470<sub>ц</sub> от 06.04.2010  
of

КАСАТЕЛЬНО: Re:  О вступлении в силу, содержании и порядке применения резолюции ИМО MSC.269(85) Приложение 2, часть А, правила II-2/1 и 19 " Поправки к МК СОЛАС-74 с поправками"/ Enforsement, contents and application of Resolution MSC.269(85) ANNEX 2, part A, chapter II-2/ reg.1 and 19, " Amendments to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended".	На основании ЦП: Based on Circular letter:  № 009-6.6.3-470 <sub>ц</sub> от 06.04.10 № dated	Ввод в действие: Implementation date:  с момента получения as soon as received
	Учтены требования нормативных документов (ИМО, МАКО и др.) Requirements of normative documents taken into consideration IMO, IACS and other)	Срок действия: Valid until:
ОБЪЕКТ НАБЛЮДЕНИЯ: SUPERVISED ITEM: перевозка опасных грузов в упаковке. Carriage of packaged dangerous goods.	резолюция ИМО MSC.269(85) Приложение 2, II-2/пр.1, пр.19. Resolution MSC. 269(85) ANNEX 2, II-2/reg.1 and 19	№ - от - № dated
		Количество страниц: 1 Number of pages:

Зам. Генерального директора  
Director General/Deputy Director General

  
подпись

Евенко В.И./ V. I. Evenko  
Ф.И.О.

С целью применения в практике Регистра резолюции ИМО MSC.269(85), Приложение 2, до включения ее положений в Правила классификации и постройки морских судов, настоящим информируем о ее содержании и порядке применения.  
With a view to implementing Resolution MSC. 269(85) ANNEX 2 in the Register practice before incorporating its provisions in Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, please be hereby informed of the contents and application procedure of the former.

1. Резолюция ИМО MSC.269(85), Приложение 2 вводится в действие с 1.01.2011 г. и касается сроков выполнения требований пр.19.3 "Специальные требования", части II-2, вышеуказанных поправок, включая меры противо - пожарной безопасности и защиты персонала при перевозке опасных грузов в упаковке на грузовых и пассажирских судах, в зависимости от даты их постройки.
1. Resolution MSC. 269(85), ANNEX 2 will be implemented on 1.01.2011 and it deals with the deadlines for the requirements of reg. 19.3 'Special requirements', Part II-2 of the above amendments including fire-safety and personnel protection measures to be taken for the carriage of packaged dangerous goods on board cargo and passenger ships proceeding from their construction dates.
2. Положения резолюции ИМО MSC.269(85), Приложение 2 в отношении мер противопожарной безопасности будут включены в часть VI "Противопожарная защита" при переиздании Правил классификации и постройки морских судов.  
2. The provisions of Resolution MSC. 269(85), ANNEX 2 pertinent to fire safety will be incorporated in Part VI 'Fire Protection' when a new edition of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships is published.
3. Положения резолюции ИМО MSC.269(85), Приложение 2 будут применяться РС при рассмотрении и одобрении документации в части выполнения применимых требований пр.19.3 к пассажирским и грузовым судам, а также при проведении соответствующих освидетельствований. 3. The provisions of Resolution MSC. 269(85), ANNEX 2 will be applied by RS during the consideration and approval of documentation as far as compliance with applicable provisions of reg. 19.3 for passenger ships and cargo ships is concerned as well as during relevant surveys.

Исполнитель: Смирнов В.А. 009 (812) 570 - 43 - 11  
Drawn up by: Ф.И.О. full name от. phone тел. phone